

DA 7000



Návod k obsluze

Návod na obsluhu

Instrukcja obsługi

Kezelési utasítás

Navodila za uporabo



Import, servis:

V - NET s.r.o.
Šumice 139
687 31 Šumice
Czech republic
tel.: +420 572 639 076
prodej@v-net.cz
IČO: 26966034,
DIČ: CZ26966034
www.promile.cz

Digitální detektor alkoholu DA 7000

CZ

Návod k obsluze



Jednotlivé části detektoru

1. Náustek
2. Svítilna
3. Displej
4. Tlačítko MODE
5. Výstup dechu - nezakrýváte při zkoušce
6. Tlačítko START

Detekce alkoholu

1. Stisknete tlačítko „START“. Na displeji se zobrazí počet provedených měření a poté „ALCo“.
2. Stisknete ještě jednou tlačítko „START“. Detektor začne na displeji odpočítávat číslice až po 000. Během této doby se zahřívá senzor v detektoru a celý přístroj se připravuje k činnosti. Tento proces trvá asi 20 sekund.
3. Jakmile uslyšíte pípnutí tak ihned po tomto signálu foukejte rovnoměrně do náustku, dokud budete slyšet zvukové znamení (asi 4 sekundy). Po pípnutí přestaňte foukat do detektoru. Pokud jste foukali krátkou dobu, na displeji se zobrazí „Flo“ – měření opakujte.
4. Asi za 4 sekundy se na displeji zobrazí výsledek testu. Údaje jsou udávány v promile.
5. Po zobrazení naměřených údajů (4 sekundy) se detektor sám vypne. Nelze vypnout tlačítkem „START“.
6. Měření je nutné provést do 10 sekund od doby, kdy je detektor připraven k měření (bod č. 2,3), jinak se na displeji zobrazí „Out“.

Použití svítilny

1. Stisknete tlačítko „START“. Na displeji se zobrazí počet provedených měření a poté „ALCo“.
2. Stisknete tlačítko „MODE“ a na displeji se zobrazí „F59,9“, což znamená, že svítilna se automaticky vypne za 59,9 minut. Časovač se vypne stisknutím tlačítka „START“. Opětovným stisknutím tohoto tlačítka časovač zase zapnete.
3. Svítilnu zapnete a vypnete pomocí tlačítka „MODE“.
4. Funkce nouzového signálu (svítilna bliká): Pokud stisknete tlačítko „START“ v délce trvání 3 sekundy v době, kdy je svítilna zapnutá, pak spustíte nouzový signál (svítilna bliká). Tento signál vypnete stisknutím tlačítka „MODE“.

Důležitá upozornění

1. Počkejte nejméně 30 minut po konzumaci alkoholu před používáním detektoru alkoholu. Budete mít jistotu, že vzorek alkoholu je odebrán pouze z vašich plic a ne ze zbytků alkoholu ve vašich ústech, což může mít za následek vyšší naměřené hodnoty.
2. Čidlo detektoru je vysoce citlivé, nepoužívejte detektor bezprostředně po kouření nebo pití alkoholu. Počkejte alespoň dvě minuty. Kouř nebo alkohol může zničit čidlo detektoru. Nepoužívejte detektor v silném větru nebo v místnosti se silně znečištěným vzduchem (kouř, alkohol). Nelijte ani nijak nevpravujte žádnou tekutinu do detektoru, můžete zničit čidlo detektoru.
3. Všeobecně snímače alkoholu ovlivňuje teplota a vlhkost vzduchu. Proto se mohou vyskytnout mírné nepřesnosti měření. Nevystavujte detektor extrémním teplotním a klimatickým vlivům.
4. Pokud jste detektor delší dobu nepoužili, mohou být první tři měření nepřesná.

Specifikace

Rozměry: 58 x 123 x 24 mm
Hmotnost: 114g
Typ senzoru: polovodičové čidlo
Čas přípravy k měření: 20 sek
Čas reakce: 5 sek
Baterie: 2x 1,5V AA alkalická
Rozsah měření: 0,00 – 4,00 promile
Provozní teplota: +5 - +40°C
Přesnost: +/- 10%

Kalibrace

Kalibrace je postup, při kterém se detektor nastavuje tak, aby jím naměřené hodnoty koncentrace alkoholu přesně odpovídaly koncentracím alkoholu v laboratorním kalibračním etalonu. Pro správnou činnost detektoru se doporučuje jej kalibrovat minimálně každých 6 měsíců.

Kalibrace detektoru není z hlediska záručních podmínek považována za opravu. Závady v záruční době a délka záruky se nemění. Nedodržení kalibračních intervalů je porušením záručních podmínek.

Digitálny detektor alkoholu DA 7000

SK

Návod na obsluhu



Jednotlivé části detektora:

1. Náustok
2. Svítlna
3. Displej
4. Tlačítko MODE
5. Výstup dychu - nezakrývajte pri skúške
6. Tlačítko START

Detekcia alkoholu

1. Stlačte tlačítko „START“. Na displeji sa zobrazí počet vykonaných meraní a potom „ALCo“.
2. Stlačte ešte raz tlačítko „START“. Detektor začne na displeji odpočítavať číslice až po 000. Behom tejto doby sa zahrieva senzor v detektore a celý prístroj sa pripravuje k činnosti. Tento proces trvá asi 20 sekúnd.
3. Akonáhle budete počuť pípnutie tak ihneď po tomto signále fúkajte rovnomerne do náustku dokiaľ budete počuť zvukové znamenie (asi 4 sekundy). Po pípnutí prestaňte fúkať do detektora. Pokiaľ ste fúkali krátku dobu, na displeji sa zobrazí „Flo“ – meranie opakujte.
4. Asi za 4 sekundy sa na displeji zobrazí výsledok testu. Údaje sú udávané v promilách.
5. Po zobrazení nameraných údajov (4 sekundy) sa detektor sám vypne. Nieje možné ho vypnúť tlačítkom „START“. Meranie je nutné vykonať do 10 sekúnd od doby, kedy je detektor pripravený k meraniu (bod č. 2,3), inak sa na displeji zobrazí „Out“.

Použitie svítilny

1. Stlačte tlačítko „START“. Na displeji sa zobrazí počet vykonaných meraní a potom „ALCo“.
2. Stlačte tlačítko „MODE“ a na displeji sa zobrazí „F59,9“, čo znamená, že svítilna sa automaticky vypne za 59,9 minút. Časovač sa vypne stlačením tlačítka „START“. Opätovným stlačením tohoto tlačítka časovač zase zapnete.
3. Svítilnu zapnete a vypnete pomocou tlačítka „MODE“.
4. Funkcia núdzového signálu (svítilna bliká): Pokiaľ stlačíte tlačítko „START“ v dĺžke trvania 3 sekundy v dobe, kedy je svítilna zapnutá, potom spustíte núdzový signál (svítilna bliká). Tento signál vypnete stlačením tlačítka „MODE“.

Dôležité upozornenie:

Detektor DA 7000 je s ohľadom na platnú slovenskú legislatívu orientovaný meradlom alkoholu. Nie je možné ho použiť na dokazovanie a z merania vyvodzovať napr.pracovno-právne dôsledky.

Počkajte najmenej 30 minút po konzumácii alkoholu pred používaním detektora alkoholu. Budete mať istotu, že vzorka alkoholu je odobraná len z vašich pľúc a nie zo zvyšku alkoholu vo vašich ústach, čo môže mať za následok vyššie namerané hodnoty

1. Čidlo v detektore je vysoko citlivé, nepoužívajte detektor bezprostredne po fajčení alebo pití alkoholu. Počkajte aspoň dve minúty. Dym alebo alkohol môže zničiť čidlo detektora. Nepoužívajte detektor v silnom vetre alebo v miestnosti so silne znečisteným vzduchom. Nelejte ani nijak inak nevpravujte žiadnu tekutinu do detektora, môžete zničiť čidlo detektora.

2. Všeobecne snímače alkoholu ovplyvňuje teplota a vlhkosť vzduchu. Preto sa môžu vyskytnúť mierné nepřesnosti merania. Nevystavujte detektor extrémnym teplotným a klimatickým vplyvom. Prevádzková teplota je +10 - +40 °C.

3. Pokiaľ ste detektor dlhšiu dobu nepoužili, môžu byť prvé tri merania nepřesné.

Špecifikácia

Rozměry: 58 x 122 x 22 mm
Hmotnosť: 115g
Typ senzora: polovodičové čidlo
Čas prípravy k meraniu: 20 sek
Čas reakcie: 5 sek
Batéria: 2x 1,5V AA alkalická
Životnosť batérie: 200 – 300 meraní
Rozsah merania: 0,00 – 4,00 promile
Prevádzková teplota: +10 - +40°C
Přesnosť: +/- 10%

Kalibrácia

Kalibrácia detektora sa doporučuje po 6 mesiacoch. Kalibrácia vykonáva dovozca detektora.

Instrukcja obsługi



Poszczególne części detektora

1. Ustnik
2. Lampka
3. Wyświetlacz
4. Przycisk MODE
5. Wyjście oddechu - nie zasłaniać podczas badania
6. Przycisk START

Detekcja alkoholu

1. Naciśnij przycisk „START”. Na wyświetlaczu pojawi się ilość wykonanych pomiarów a następnie „ALCo”.
2. Ponownie naciśnij przycisk „START”. Detektor rozpocznie odliczanie cyfr na wyświetlaczu aż do 000. W trakcie tego czasu ogrzewa się czujnik w detektorze, a cały aparat przygotowuje się do działania. Ten proces trwa ok. 20 sekund.
3. Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego natychmiast dmuchaj równomiernie w ustnik, dopóki będziesz słyszał sygnał dźwiękowy (ok. 4 sekund). Po usłyszeniu sygnału przestań dmuchać w detektor. Jeżeli dmuchałeś za krótko, to na ekranie pojawi się napis „Flo” - powtórz pomiar.
4. Za około 4 sekundy na wyświetlaczu pojawi się wynik pomiaru. Dane są podawane w promilach.
5. Detektor sam wyłączy się po wyświetleniu zmierzonych danych (4 sekundy). Nie można go wyłączyć przyciskiem „START”.
6. Pomiaru należy koniecznie dokonać w ciągu 10 sekund od momentu, w którym detektor jest gotowy do dokonania pomiaru (punkt nr 2,3), w przeciwnym razie na wyświetlaczu pojawi się „Out”.

Stosowanie lampki

1. Naciśnij przycisk „START”. Na wyświetlaczu pojawi się ilość wykonanych pomiarów, a następnie „ALCo”.
2. Naciśnij przycisk „MODE”, a na wyświetlaczu pojawi się „F59,9”, co oznacza, że lampka wyłączy się automatycznie za 59,9 minuty. Stoper wyłączy się przez naciśnięcie przycisku „START”. Po ponownym naciśnięciu tego przycisku stoper ponownie zostanie włączony.
3. Lampkę włączysz i wyłączysz za pomocą przycisku „MODE”.
4. Funkcja sygnału awaryjnego (lampa miga): Po naciśnięciu przycisku „START” przez 3 sekundy w czasie, gdy lampka jest włączona, uruchomisz sygnał awaryjny (lampa miga). Ten sygnał wyłączysz naciskając przycisk „MODE”.

Ważne ostrzeżenia

1. Przed użyciem detektora alkoholu po spożyciu alkoholu odczekać co najmniej 30 minut. Wtedy będziesz miał pewność, że próbka alkoholu zostaje pobrana tylko z Twoich płuc, a nie z resztek alkoholu znajdujących się w Twoich ustach, co mogłoby spowodować wyższe zmierzone wartości.
2. Czujnik w detektorze jest bardzo wrażliwy, nie używaj detektora bezpośrednio po paleniu lub wypiciu alkoholu. Odczekać co najmniej dwie minuty. Dym lub alkohol mogą zniszczyć czujnik detektora. Nie używaj detektora podczas silnego wiatru lub w pomieszczeniach z mocno zanieczyszczonym powietrzem (dym, alkohol). Nie wlewaj lub nie pozwól, by ciecz w jakikolwiek sposób przedostała się do detektora, bo może zniszczyć czujnik detektora.
3. Na czujniki alkoholu wpływa ogólnie temperatura i wilgotność powietrza. Dlatego może wystąpić niewielka niedokładność pomiaru. Nie wystawiaj detektora na działanie ekstremalnych temperatur oraz wpływu klimatu.
4. Jeżeli detektor przez dłuższy okres czasu jest nieużywany, wtedy pierwsze trzy pomiary mogą być niedokładne.

Specyfikacja:

Wymiary:	58 x 123 x 24 mm
Waga:	114 g
Typ czujnika:	czujnik półprzewodnikowy
Czas przygotowania do pomiaru:	20 sek
Czas reakcji:	5 sek
Bateria:	2x 1,5V AA alkaliczna
Zakres pomiaru:	0,00 - 4,00 promili
Temperatura robocza:	+5 - +40°C
Dokładność:	+/- 10%

Kalibracja:

Kalibracja jest procedurą, podczas której detektor zostaje ustawiony w taki sposób, by zmierzone nim wartości stężenia alkoholu dokładnie odpowiadały stężeniom alkoholu w laboratoryjnym etalonie kalibrującym. W celu poprawnego działania detektora zalecana jest jego kalibracja co najmniej raz na 6 miesięcy. Z punktu widzenia warunków gwarancji kalibracja detektora nie jest uważana za naprawę. Usterki w okresie gwarancyjnym oraz długość trwania gwarancji nie ulegają zmianie. Nieprzestrzeganie odstępów między kalibracjami jest uważane za naruszenie warunków gwarancji.

Kezelési utasítás



A detektor egyes részei

1. Fúvóka
2. Zseblámpa
3. Kijelző
4. MODE nyomógomb
5. Befűjt levegő kimenete - ne takarja le a mérésnél
6. START nyomógomb

Az alkohol érzékelése

1. Nyomja meg a „Start” gombot. A kijelzőn megjelenik a végzett mérések száma, majd az „ALCo”.
2. Nyomja meg még egyszer a „START” gombot. A detektor a kijelzőn elkezd visszaszámolni 000-ig. Ez alatt az idő alatt bemelegszik az érzékelő, és az egész mérőeszköz előkészül a működésre. Ez a folyamat kb. 20 másodpercig tart.
3. Amint meghallja a sípjelzést, közvetlenül a sípjel után egyenletesen fújjon a fúvókába egészen addig, amíg a hangjelzést hallja (kb. 4 másodpercig). A sípjel után hagyja abba a fújást. Ha túl rövid ideig fúj, a kijelzőn a „Flo” felirat jelenik meg - ismételve meg a mérést.
4. Kb. 4 másodperc múlva a kijelzőn megjelenik a teszt eredménye. Az adatok ezrelékben vannak kifejezve.
5. A mért adatok kijelzése után (4 másodperc) a detektor automatikusan kikapcsol. A „START” gombbal nem lehet kikapcsolni.
6. Amikor a detektor felkészült a mérésre (lásd 2, 3 sz. pontokat), a mérést el kell végezni 10 másodpercen belül, máskülönben a kijelzőn megjelenik az „Out”.

A zseblámpa használat

1. Nyomja meg a „Start” gombot. A kijelzőn megjelenik a végzett mérések száma, majd az „ALCo”.
2. Nyomja meg a „MODE” gombot, és a kijelzőn megjelenik az „F59,9”, ami azt jelenti, hogy a zseblámpa 59,9 perc múlva automatikusan kikapcsol. Az időzítést a „START” megnyomásával lehet kikapcsolni. A gomb ismételt megnyomásával az időzítőt ismét bekapcsolja.
3. A zseblámpát a „MODE” gombbal kapcsolja ki - be.
4. Vészjelzési funkció (a zseblámpa villog): Ha a „START” gombot 3 másodpercig nyomva tartja, amikor a zseblámpa világít, átkapcsol a vészjelzésre (a zseblámpa elkezd villogni). Ezt a jelzést a „MODE” megnyomásával kapcsolja ki.

Fontos figyelmeztetések

1. Alkohol fogyasztás után a detektor használat előtt várjon legalább 30 perccel. Így biztos lehet abban, hogy az alkoholtartalmát csak a tüdejéből veszi, és nem a szájban lévő alkoholmaradványokból, amelyek magasabb mérési értékekhez vezethetnének.
2. A detektor érzékelője nagyon érzékeny, ezért azt ne használja közvetlenül dohányzás vagy alkoholfogyasztás után. Várjon legalább két perccel. A füst vagy az alkohol megromláthatja a detektor érzékelőjét. Ne használja a detektort erős szélben vagy nagyon szennyezett levegőjű (füst, alkohol) helyiségben. A detektorba ne öntsön, és más módon se juttasson semmiféle folyadékot, mert tönkretelhetné az érzékelőjét.
3. Általában az alkoholérzékelőket a levegő hőmérséklete és páratartalma is befolyásolja. Ezért előfordulhatnak kisebb mérési pontatlanságok. A detektort ne tegye ki extrém hőmérsékleti és klimatikus behatásoknak.
4. Ha a detektort hosszabb ideje nem használta, az első 3 mérés lehet pontatlan.

Technikai adatok

Méret:	58 x 123 x 24 mm
Tömeg:	114g
Szenzor típusa:	félvezető érzékelő
Mérés előkészületi ideje:	20 s
Reagálási idő:	5 s
Elemek:	2x 1,5V AA alkaline
Mérési tartomány:	0,00 - 4,00 ezrelék
Környezeti hőmérséklet:	+5 - +40°C
Pontosság:	+/- 10%

Kalibrálás:

A kalibrálás olyan eljárás, aminek folyamán a detektort úgy állítják be, hogy az általa mért alkoholkoncentráció értékek pontosan megfeleljenek a laboratóriumi standard alkoholkoncentráció értékeinek. A detektor helyes működése érdekében ajánlott azt legalább 6 havonként kalibráltatni. A jótállási feltételek szempontjából a kalibrálás nem számít garanciális javításnak. A jótállási időbeni meghibásodások és a jótállási idő nem változik. A kalibrálási intervallumok be nem tartása a jótállási feltételek megsértésének minősül.

Navodila za uporabo



Posamezni deli alkotesterja

1. Ustnik
2. Svetilka
3. Zaslon
4. Gumb MODE
5. Izstopna odprtina za izdih - med testiranjem ne sme biti prekrita
6. Gumb START

Detekcija alkohola

1. Pritisnite gumb „START”. Na zaslonu se bo prikazalo število izvedenih meritev in potem „ALCo”.
2. Ponovno pritisnite gumb „START”. Alkotester bo začel na zaslonu odštevati številke do 000. V tem času se ogreva senzor v alkotesterju in naprava se pripravlja za delovanje. Ta postopek traja približno 20 sekund.
3. Ko boste zaslišali pisk, takoj po tem signalu pihajte enakomerno v ustnik, dokler boste slišali zvočni signal (približno 4 sekunde). Ko zaslišite pisk, s pihanjem v alkotester prenehajte. Če ste pihali prekratk čas, se bo na zaslonu prikazal napis „Flo” - meritev ponovite.
4. Po približno 4 sekundah se na zaslonu izpiše rezultat testa. Podatki se navajajo v promilih.
5. Po prikazu izmerjenih podatkov (4 sekunde) se bo alkotester sam izklopil. Ni mogoče izklopiti z gumbom „START”.
6. Meritev je treba opraviti v 10 sekundah od trenutka, ko je alkotester pripravljen za meritev (točka 2,3), drugače se bo na zaslonu prikazalo „Out”.

Uporaba svetilke

1. Pritisnite gumb „START”. Na zaslonu se bo prikazalo število izvedenih meritev in potem „ALCo”.
2. Pritisnite gumb „MODE” in na zaslonu se bo prikazalo „F59,9”, kar pomeni, da se bo svetilka samodejno izklopila čez 59,9 minut. Timer se bo izklopil s pritiskom na gumb „START”. Če ponovno pritisnete ta gumb, se bo timer spet vklopil.
3. Svetilko boste vklopili in izklopili s pomočjo gumba „MODE”.
4. Funkcija signala v sili (utripajoča svetilka): Če pritisnete gumb „START” za 3 sekunde medtem, ko je svetilka vklopljena, potem se bo vklopil signal v sili (utripajoča svetilka). Ta signal lahko izklopite s pritiskom na gumb „MODE”.

Pomembna opozorila

1. Počakajte najmanj 30 minut po zadnjem požirku alkohola, preden začnete uporabljati alkotester. Boste sigurni, da je vzorec alkohola odvzet samo iz vaših pljuč in ne iz ostanok alkohola v vaših ustih, kar lahko povzroči višje izmerjene vrednosti.
2. Senzor alkotesterja je zelo občutljiv, zato alkotesterja ne uporabljajte takoj po kajenju ali pitju alkohola. Počakajte vsaj dve minuti. Dim ali alkohola lahko uniči senzor alkotesterja. Ne uporabljajte alkotesterja v močnem vetru ali v sobi z močno onesnaženim zrakom (dim, alkohol). Ne nalivajte ali na kakršen koli drug način ne vstavljajte nobene tekočine v alkotester, lahko uničite senzor alkotesterja.
3. Na splošno na senzorje alkohola vpliva temperatura in vlažnost zraka. Zato se lahko pojavijo manjše netočnosti meritev. Ne izpostavljajte alkotesterja ekstremnim toplotnim in vremenskim vplivom.
4. Če alkotesterja dalj časa ne uporabljate, so lahko prve tri meritve netočne.

Tehnični podatki

Mere:	58 x 123 x 24 mm
Teža:	114 g
Vrsta senzorja:	polprevodniški senzor
Čas priprave merjenja:	20 sek
Odzivni čas:	5 sek
Baterija:	2 x 1,5 V AA alkalna
Razpon meritev:	0,00 - 4,00 promile
Obratovalna temperatura:	+5 - +40 °C
Natančnost:	+/- 10%

Kalibracija:

Kalibracija je postopek, pri katerem se alkotester nastavi tako, da z njim namerjene vrednosti koncentracije alkohola natančno ustrezajo koncentracijam alkohola v etalonu kalibracijskega laboratorija. Za pravilno delovanje alkotesterja priporočamo kalibracijo naprave najmanj vsakih šest mesecev. Kalibracija alkotesterja se ne šteje za vidika garancijskih pogojev za popravilo. Napake v garancijskem roku in dolžina garancijskega roka se ne spreminjata. Neupoštevanje rokov kalibracije pomeni prekršitev garancijskih pogojev.